

DATATRANS INTERNET Kft.
 8000 Székesfehérvár, Budai u. 9-11.

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

Az érintett természetes személy jogairól ÜGYFELEK RÉSZÉRE

Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény és az EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2016/679 RENDELETÉNEK – (GDPR – 2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről (általános adatvédelmi rendelet) – való megfelelés céljából kiadott rendelet végrehajtása során a Társaságunk a Rendeletben meghatározott alábbi tájékoztatást adja ki:

AZ ADATKEZELŐ MEGNEVEZÉSE

-teljes neve:	"DATATRANS Internet" Korlátolt Felelősségű Társaság
-rövidített neve:	Datatrans Internet Kft.
-székhelye:	8000 Székesfehérvár Budai út 9-11. II. em. 24.
-telephely, postacím:	8000 Székesfehérvár Budai út 9-11.
-adószáma:	11911894-2-07
-cégjegyzék száma:	07 09 006932
-képviselője:	Huszár Zoltán ügyvezető
-e-mail címe:	info@datatrans.hu
-web címe:	https://www.datatrans.hu/
-telefonszáma:	+36-22-505-750, +36-20-998-0747
-adatvédelmi képviselő:	Dellár Ferenc
-adatvédelmi képviselő telefonszáma	+36-20-661-3381
-adatvédelmi képviselő e-mail címe	dellar.ferenc@upcmail.hu

1. Alapelvek:

- 1.1. Az adatkezelő a jogszabályi rendelkezésen alapulva a személyes adatokat a jóhiszeműség, a tisztesség és átláthatóság elveinek megfelelően kezeli és kizárólag célhoz kötötten, rendeltetésének megfelelően használja fel.
- 1.2. Az adatkezelő megteszi mindazon szervezeti és technikai intézkedéseket, amelyek a személyes adatokhoz való jogosulatlan hozzáférést megakadályozzák, az adatok véletlenszerű elvesztését, módosítását, törlését gátolják.
- 1.3. Amennyiben az adatkezelő a személyes adatokat az eredeti adatfelvétel céljától eltérő célra kívánja felhasználni, erről az érintettet kifejezett hozzájárulását megszerzi.
- 1.4. Adatkezelő a külső forrásból szerződés, illetve adatszolgáltatás alapján a megkapott személyes adatokat nem ellenőrzi. A megadott személyes adatok megfelelőségéért kizárólag az azt megadó személy/szervezet felel.

2. Az adatkezelési szabályzatban meghatározott alapfogalmak:

- a) **„személyes adat”**: azonosított vagy azonosítható természetes személyre („érintett”) vonatkozó bármely információ; azonosítható az a természetes személy, aki közvetlen vagy közvetett módon, különösen valamely azonosító, például név, szám, helymeghatározó adat, online azonosító vagy a természetes személy testi, fiziológiai, genetikai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára vonatkozó egy vagy több tényező alapján azonosítható.
- b) **„adatkezelés”**: a személyes adatokon vagy adatállományokon automatizált vagy nem automatizált módon végzett bármely művelet vagy műveletek összessége, így a gyűjtés, rögzítés, rendszerezés, tagolás, tárolás, átalakítás vagy megváltoztatás, lekérdezés, betekintés, felhasználás, közléstovábbítás, terjesztés vagy egyéb módon történő hozzáférhetővé tétel útján, összehangolás vagy összekapcsolás, korlátozás, törlés, illetve megsemmisítés;
- c) **„adatkezelő”**: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely a személyes adatok kezelésének céljait és eszközeit önállóan vagy másokkal együtt meghatározza; ha az adatkezelés céljait és eszközeit az uniós vagy a tagállami jog határozza meg, az adatkezelőt vagy az adatkezelő kijelölésére vonatkozó különös szempontokat az uniós vagy a tagállami jog is meghatározhatja;
- d) **„adatfeldolgozó”**: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely az adatkezelő nevében személyes adatokat kezel;
- e) **„az érintett hozzájárulása”**: az érintett akaratának önkéntes, konkrét és megfelelő tájékoztatáson alapuló és egyértelmű kinyilvánítása, amellyel az érintett nyilatkozik vagy a megerősítést félreérthetetlenül kifejező cselekedet útján jelzi, hogy beleegyezését adja az őt érintő személyes adatok kezeléséhez;
- f) **„adatvédelmi incidens”**: a biztonság olyan sérülése, amely a továbbított, tárolt vagy más módon kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes

megsemmisítését, elvesztését, megváltoztatását, jogosulatlan közlését vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférést eredményezi.

- g) **Előzetes tájékozáshoz való jog** Az érintett jogosult arra, hogy az adatkezeléssel összefüggő tényekről és információkról az adatkezelés megkezdését megelőzően tájékoztatást kapjon
- h) **Az érintett hozzáférési joga** Az érintett jogosult arra, hogy az Adatkezelőtől visszajelzést kapjon arra vonatkozóan, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e, és ha ilyen adatkezelés folyamatban van, jogosult arra, hogy a személyes adatokhoz és a Rendeletben meghatározott kapcsolódó információkhoz hozzáférést kapjon.
- i) **A helyesbítéshez való jog** Az érintett jogosult arra, hogy kérésére az Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül helyesbítse a rá vonatkozó pontatlan személyes adatokat. Figyelembe véve az adatkezelés célját, az érintett jogosult arra, hogy kérje a hiányos személyes adatok – egyebek mellett kiegészítő nyilatkozat útján történő – kiegészítését.
- j) **A törléshez való jog („az elfeledtetéshez való jog”)** Az érintett jogosult arra, hogy kérésére az Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül törölje a rá vonatkozó személyes adatokat, az Adatkezelő pedig köteles arra, hogy az érintettre vonatkozó személyes adatokat indokolatlan késedelem nélkül törölje, ha a Rendeletben meghatározott indokok valamelyike fennáll.
- k) **Az adathordozhatósághoz való jog** A Rendeletben írt feltételekkel az érintett jogosult arra, hogy a rá vonatkozó, általa egy Adatkezelő rendelkezésére bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat egy másik Adatkezelőnek továbbítsa anélkül, hogy ezt akadályozná az az Adatkezelő, amelynek a személyes adatokat a rendelkezésére bocsátotta.
- l) **Az érintett tájékoztatása az adatvédelmi incidensről** Ha az adatvédelmi incidens valószínűsíthetően magas kockázattal jár a természetes személyek jogaira és szabadságaira nézve, az Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja az érintettet az adatvédelmi incidensről.
- m) **A felügyeleti hatóságnál történő panasztételhez való jog (hatósági jogorvoslathoz való jog)** Az érintett jogosult arra, hogy panaszt tegyen egy felügyeleti hatóságnál – különösen a szokásos tartózkodási helye, a munkahelye vagy a feltételezett jogsértés helye szerinti tagállamban –, ha az érintett megítélése szerint a rá vonatkozó személyes adatok kezelése megsérti a Rendeletet.

3. A vállalkozási szerződéshez kapcsolódó adatkezelés jogalapja:

- Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) – a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet, GDPR);
- 2011. évi CXII. törvény - az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról (Infotv.)
- A vállalkozási tevékenység kereteit meghatározó 2015. évi V. törvény (Polgári Törvénykönyv),
- 1997. évi CLV. törvény – a fogyasztóvédelemről (Fgytv.)

- 2017. évi XC. törvény – a büntetőeljárásról (Be.)
- 2000. évi C. törvény – a számvitelről (Számv. tv.)
- az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény, valamint az adó és járulékfizetési kötelezettségeket és adatszolgáltatást előíró külön jogszabályok.
- 2001. évi CVIII. törvény – az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről (Eker. tv.)
- 2003. évi C. törvény – az elektronikus hírközlésről (Eht.)
- Vállalkozási szerződés,
- Belső szabályozás,

3.1. Jogszabályon alapuló adatkezelés

- Nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettséghez tartozó adatkezelés

3.2. Jogos érdeken alapuló adatkezelés

- Belső szabályozás

3.3. Hozzájáruláson alapuló adatkezelés

- Vállalkozási szerződés

4. Az Adatkezelő által kezelt adatok köre, a kezelés célja, időtartama, jogalapja, forrása és továbbítása

Sr sz	Az adatkezelés célja	Személyes adatok megnevezése	Adatkezelés időtartama	Az adatkezelés jogalapja	Az adatok forrása
1.	Előfizetői szerződés figyelemmel kísérése, kapcsolattartásra alkalmas elérhetőségek	<ul style="list-style-type: none"> • Előfizető (korlátozottan cselekvőképes Előfizető esetén a törvényes képviselő) neve; • születési név; • ügyfélszám, szerződésszám • anyja születési neve; • születési hely és idő; • lakóhelye, tartózkodási helye vagy székhelye • számlázási címe; • szükség esetén a bankszámlaszáma • kapcsolattartási elérhetőség (értesítési név, 	a szerződés megszűnését követő 1 év (elévülési idő) + 30 nap	<p>Jogi kötelezettség:</p> <p>Eht. 157. § (2), Eht. 157. § (7), Eszr. 11. § (1) af) és ca), illetve (3) bek.</p> <p>és</p>	Előfizető (érintett) vagy törvényes képviselője

Sr sz	Az adatkezelés célja	Személyes adatok megnevezése	Adatkezelés időtartama	Az adatkezelés jogalapja	Az adatok forrása
		<p>telefonszám, e-mail cím, értesítési cím)</p> <ul style="list-style-type: none"> • a Szolgáltatás igénybevételének címe (mint az Előfizetői hozzáférési pont helye); • elszámolási időszakban elszámolható összes egység száma; • Tartozás hátrahagyása esetén az Előfizetői szerződés felmondásának eseményei. 		<p>Jogos érdek:</p> <p>Eht. 143. § (2) bek. szerinti 1 éves elévülési idő alapján</p>	
2.	Számlázás és a kapcsolódó díjak beszedése, a Számviteli törvény szerinti bizonylat kiállítása és megőrzése	<ul style="list-style-type: none"> • 1. pont szerinti adatok • díjfizetéssel, díjtartozással összefüggő adatok 	Dokumentum keletkezését követő 8 év+30 nap	<p>Jogi kötelezettség:</p> <p>Eht. 157. § (2), Eht. 157. § (7), Eszr. 11. § (1) af) és ca), illetve (3) bek.</p>	Előfizető (érintett) vagy törvényes képviselője
3.	Hibabejelentés kezelése, nyilvántartása	<ul style="list-style-type: none"> • Előfizető (korlátozottan cselekvőképes Előfizető esetén a törvényes képviselő) neve; • ügyfélszám, • kapcsolattartási elérhetőség (értesítési név, telefonszám, e-mail cím, értesítési cím); • a Szolgáltatás igénybevételének címe (mint az Előfizetői hozzáférési pont helye); • hangfelvétel 	hibabejelentés rögzítésétől számított 1 év+30 nap	<p>Jogi kötelezettség teljesítése</p> <p>legalább 1 év+30 nap az alábbi jogszabályok alapján:</p> <p>Eht. 141. § (2), Eht. 157. § (7)</p>	Előfizető (érintett) vagy törvényes képviselője

Sr sz	Az adatkezelés célja	Személyes adatok megnevezése	Adatkezelés időtartama	Az adatkezelés jogalapja	Az adatok forrása
4.	Hatósági adatszolgáltatás	<ul style="list-style-type: none"> • 1. pont szerinti adatok 	előfizetői szerződés megszűnését követő 3 év + 30 nap	<p>Jogi kötelezettség teljesítése:</p> <p>Eht. 159/A. § (3) bek; 157.§ (7) bek</p>	Előfizető (érintett) vagy törvényes képviselője
5.	Panasz kezelése, nyilvántartása	<ul style="list-style-type: none"> • az Előfizető neve, lakcíme; • a panasz előterjesztésének helye, ideje, módja; • az Előfizető panaszának részletes leírása, az általa bemutatott iratok, dokumentumok és egyéb bizonyítékok jegyzéke; • a Szolgáltató nyilatkozata az Előfizető panaszával kapcsolatos álláspontjáról, amennyiben a panasz azonnali kivizsgálása lehetséges, • a jegyzőkönyvet felvevő személy és - telefonon vagy egyéb elektronikus hírközlési szolgáltatás felhasználásával közölt szóbeli panasz kivételével – az Előfizető aláírása, • a jegyzőkönyv felvételének helye, ideje, • telefonon vagy egyéb elektronikus hírközlési szolgáltatás felhasználásával közölt szóbeli panasz esetén a panasz egyedi azonosítószáma. 	a panaszról felvett jegyzőkönyv és válaszmásolat őrzési ideje 5 év+30 nap	<p>Jogi kötelezettség teljesítése</p> <p>Fgytv. 17/A. § (7) Fgytv. 17/B.§ (3) Eht. 157. § (7)</p>	Előfizető (érintett) vagy törvényes képviselője

Sr sz	Az adatkezelés célja	Személyes adatok megnevezése	Adatkezelés időtartama	Az adatkezelés jogalapja	Az adatok forrása
		<ul style="list-style-type: none"> hangfelvétel 			
6.	Hibabejelentéssel összefüggő panaszbejelentés kezelése	<ul style="list-style-type: none"> 3. pont szerinti adatok 	hibabejelentés rögzítésétől számított 5 év+ 30 nap	Jogos érdeken alapuló adatkezelés a GDPR 6. cikk (1) f alapján	Hiba-bejelentési nyilvántartás
7.	Szerződés teljesítésének figyelemmel kísérése, kapcsolattartás	<ul style="list-style-type: none"> Egyéni Előfizető kapcsolattartásra alkalmas további elérhetősége: további telefonszám, kapcsolattartó neve 	az Előfizetői szerződés megszűnését követően a szerződésből eredő követelés elévüléséig vagy a hozzájáruló nyilatkozat visszavonásáig+ 30 nap	az Előfizető hozzájárulása	Előfizető (érintett) vagy törvényes képviselője
8.	Előfizetői szerződése figyelemmel kísérése, kapcsolattartás	<ul style="list-style-type: none"> Nem egyéni Előfizető képviselőjének neve, címe Kapcsolattartó neve, címe, elérhetőségei (telefon, fax szám, e-mail cím) Nem természetes személy Előfizető esetén az alkalmazott (tag) neve, elérhetősége (amennyiben a létesítést az Előfizető az alkalmazott/tag által használt helyiségbe kéri) 	az Előfizetői szerződés megszűnését követően a szerződésből eredő követelés elévüléséig vagy a hozzájáruló nyilatkozat visszavonásáig+ 30 nap	az Érintett hozzájárulása	Előfizető (érintett) vagy törvényes képviselője
9.	Üzleti ajánlatok kidolgozása, reklám, egyéb fogyasztói tájékoztatás	<ul style="list-style-type: none"> Érintett neve; lakóhelye, tartózkodási helye vagy székhelye hozzáférési pont helye kapcsolattartási elérhetőség (értesítési név, 	Adat felvétel időpontja+ 3 hónap/a hozzájárulás visszavonásáig	hozzájárulása	Előfizető (érintett) vagy törvényes képviselője

Sr sz	Az adatkezelés célja	Személyes adatok megnevezése	Adatkezelés időtartama	Az adatkezelés jogalapja	Az adatok forrása
		telefonszám, e-mail cím, értesítési cím) • hangfelvétel			
10	Üzleti elemzési, valamint piackutatási tevékenység ellátása, elektronikus adatbázis	• Érintett neve; • születési hely és idő; • lakóhelye, tartózkodási helye vagy székhelye • kapcsolattartási elérhetőség (értesítési név, telefonszám, e-mail cím, értesítési cím)	érintett hozzájárulásának visszavonásig/ érintett tiltakozásáig vagy a szerződés megszűnéséig	Jogos érdeken alapuló adatkezelés a GDPR 6. cikk (1) f) alapján	Előfizető (érintett) vagy törvényes képviselője

**Az adatkezelési tartamok esetében a plusz 30 nap minden esetben az Eht. 157. § (7) bek. alapján az adat megsemmisítésére előírt határidőt jelenti.*

5. Szerződő partnerek egyéb gazdasági eseményekhez kapcsolódó adatainak kezelése

Adatszolgáltatók köre	Átadott adatok	Az adatkezelés időtartama	Az adatkezelés jogcíme
Megrendelővel kötött szerződésben	- neve - székhelye - lakhelye - telefonszáma - aláírása - e-mail címe	A szerződésben meghatározott munka teljesítése, a jogorvoslati időszakra, illetve a jogszabályi előírás időtartamára,	Hozzájáruláson alapuló adatkezelés
Alvállalkozókkal, beszállítókkal kötött szerződésben	- neve - székhelye - bankszámla száma - adószáma	A szerződésben meghatározott munka teljesítése, a jogorvoslati időszakra, illetve a jogszabályi előírás időtartamára,	Hozzájáruláson alapuló adatkezelés
Megrendelővel, alvállalkozóval kötött szerződésben a kapcsolattartók adatai	- neve - telefonszáma - e-mail címe		
Teljesítés igazolásban	- neve - székhelye/lakcíme	A szerződésben meghatározott munka	Hozzájáruláson alapuló

	- adószáma - aláírása	teljesítése, a jogorvoslati időszakra, illetve a jogszabályi előírás időtartamára,	adatkezelés
--	--------------------------	--	-------------

Adatszolgáltatók köre	Átadott adatok	Az adatkezelés időtartama	az adatkezelés jogcíme
Megrendelővel kötött szerződéshez kapcsolódó számla adatai	- neve - székhelye - bankszámla száma - aláírása	A szerződésben meghatározott munka teljesítése, a jogorvoslati időszakra, illetve a jogszabályi előírás időtartamára,	jogszabályon alapuló adatkezelés
Alvállalkozókkal, beszállítókkal kötött szerződéshez kapcsolódó számla adatai	- neve - székhelye - bankszámla száma - adószáma	A szerződésben meghatározott munka teljesítése, a jogorvoslati időszakra, illetve a jogszabályi előírás időtartamára,	jogszabályon alapuló adatkezelés

6. Az érintett kérelmének kezelése, intézkedési kötelezettség

a. Intézkedések az érintett kérelme alapján

A Társaságunk indokolatlan késedelem nélkül, de mindenféleképpen a kérelem beérkezésétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az érintettet a jogai gyakorlására irányuló kérelme nyomán hozott intézkedésekről. Szükség esetén, figyelembe véve a kérelem összetettségét és a kérelmek számát, ez a határidő további két hónappal meghosszabbítható. A határidő meghosszabbításáról az Adatkezelő a késedelem okainak megjelölésével a kérelem kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az érintettet. Ha az érintett elektronikus úton nyújtotta be a kérelmet, a tájékoztatást lehetőség szerint elektronikus úton kell megadni, kivéve, ha az érintett azt másként kéri.

b. Ha az Adatkezelő nem tesz intézkedéseket az érintett kérelme nyomán, késedelem nélkül, de legkésőbb a kérelem beérkezésétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az érintettet az intézkedés elmaradásának okairól, valamint arról, hogy az érintett panaszt nyújthat be valamely felügyeleti hatóságnál, és élhet bírósági jogorvoslati jogával.

c. Társaságunk a kért információkat, az érintett jogairól szóló tájékoztatást és intézkedést díjmentesen biztosítja. Ha az érintett kérelme egyértelműen megalapozatlan vagy – különösen ismétlődő jellege miatt – túlzó, az Adatkezelő, figyelemmel a kért információ vagy tájékoztatás nyújtásával vagy a kért intézkedés meghozatalával járó adminisztratív költségekre: 6.350,-Ft összegű díjat számíthat fel, vagy megtagadhatja a kérelem alapján történő intézkedést.

d. Ha Társaságunknak, mint Adatkezelőnek megalapozott kétségei vannak a kérelmet benyújtó természetes személy kilétével kapcsolatban, további, az

érintett személyazonosságának megerősítéséhez szükséges információk nyújtását kérheti.

e) Panaszbenyújtás intézkedés elmaradása esetén:

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság (NAIH)

cím: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c
postacím: 1530 Budapest, Pf.: 5
e-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu
telefon: +36 (1) 391-1400
fax.: +36 (1) 391-1410
honlap: www.naih.hu